



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 20.12.1995

COM(95) 686 def.

94/0190 (SYN)

Opnieuw behandeld voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

betreffende de tenuitvoerlegging van het financieel instrument
"EC Investment Partners" ten behoeve van de landen in Latijns-Amerika,
Azië en het Middellandse-Zeegebied en ten behoeve van Zuid-Afrika

(door de Commissie overeenkomstig artikel 189 C
onder d), van het EG-verdrag ingediend)

1. ACHTERGROND

Op 22 september 1994 diende de Commissie bij een Verordening van de Raad een voorstel in om het financieel instrument "ec investment partners" ter bevordering van investeringen in Azië, Latijns-Amerika, het Middellandse Zeegebied en Zuid-Afrika uit te breiden en voort te zetten. In het voorstel voor de verordening worden de voornaamste kenmerken van de bestaande verordening van de Raad (319/92) gehandhaafd en worden verbeteringen voorgesteld in de in het kader van elk van de faciliteiten geboden financieringsvoorwaarden. Het voorstel van de Commissie omvat tevens specifieke bepalingen voor de versterking van het beheer van de Commissie en haar controle op de fonden, voortdurend toezicht en evaluatie van de gefinancierde acties en coördinatie van ECIP met andere EG-instrumenten voor economische samenwerking. Voor alle ECIP-kadervereenkomsten wordt een versterkte en verplichte terugbetalingsclausule voorgesteld in het kader van de fraudebestrijding.

Op 28 oktober 1994 hechtte het Europees Parlement, met wijzigingen, in eerste lezing, zijn goedkeuring aan het voorstel (Doc. nr. A4-0036/94, PB nr. 323 van 21 november 1994). Op 22 mei 1995 (PB nr. C 160 van 26.6.1995) stelde de Raad de Commissie in kennis van zijn gemeenschappelijk standpunt waarin de hoofdzaken van het voorstel van de Commissie, behoudens enkele specifieke amendementen worden goedgekeurd. In haar Mededeling aan het Parlement van 10.7.1995 (SEC(95) 1171 def.) ging de Commissie akkoord met een groot aantal wijzigingen van de Raad; zij blijft echter een substantieel voorbehoud maken bij twee wijzigingen van de Raad met betrekking tot de geldigheidsduur van de verordening en het financieel referentiebedrag van de Raad. De Commissie had een onbepaalde geldigheidsduur voor de verordening voorgesteld terwijl de Raad, met instemming van het Parlement, slechts een geldigheidsduur van vijf jaar, van 1995-1999 voorstelde. Daarmee is de Commissie het na meer dan zeven jaar experimenteren met het ECIP-instrument in het kader van modelprojecten en tijdens een proefperiode, niet eens; zij handhaaft haar voorstel voor een verordening met onbepaalde geldigheidsduur. De Raad laste een financieel referentiebedrag in de Verordening in. Aangezien er geen sprake is van medebeslissing verworpt de Commissie deze bepaling en verklaart zij dat het bedrag slechts ter illustratie dient.

Ondanks deze twee substantiële punten van voorbehoud met betrekking tot i) de periode van vijf jaar en ii) het financiële referentiebedrag stelt de Commissie de Raad voor het op 26 juni 1995 gepubliceerde gemeenschappelijke standpunt van de Raad goed te keuren en doet zij het Parlement en de Raad mededeling van haar verwerping van de zeven amendementen naar aanleiding van de tweede lezing van het Parlement, die zij ook bij de eerste lezing reeds had afgewezen.

II. STANDPUNT VAN DE COMMISSIE OVER DE AMENDEMENTEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT IN TWEEDE LEZING

Tijdens de vorige besprekingen in de samenwerkingsprocedure met het Parlement en de Raad sedert 1994 heeft de Commissie veel van de belangrijke amendementen van het Parlement tijdens de eerste lezing aanvaard, hetzij verbatim hetzij verwerkt in de inhoud van de teksten, zodat deze nu in het gemeenschappelijke standpunt van de Raad zijn opgenomen. In de tekst is met name de wens van het Parlement, dat meer expliciet rekening moet worden gehouden met de mensenrechten, de arbeidsvoorwaarden, de arbeidsvoorwaarden van vrouwen en uitsluiting van onaanvaardbare arbeidspraktijken, verwerkt in de overwegingen. Op de tweede plaats heeft de Raad in zijn gemeenschappelijk standpunt op aanbeveling van het Parlement, de "periode van vijf jaar 1995-1999 voor ECIP opgenomen, ondanks het feit dat de Commissie het hier niet mee eens is. Ten derde hebben de Commissie en de Raad, op verzoek van het Parlement, ermee ingestemd "kwaliteit en de goede naam" van de initiatiefnemers, op te nemen in de ECIP-beoordelingscriteria. Ten vierde heeft de Commissie erin toegestemd jaarlijks verslag uit te brengen over "... de economische invloed, de totale investeringen en het aantal gezamenlijke ondernemingen en de werkgelegenheid die is gecreëerd". Ten vijfde gaat de Commissie akkoord met de onafhankelijke evaluatie inzake "gezond en zuinig financieel beheer en de kosten - baten van het instrument".

De zeven voorgestelde amendementen waaraan het Parlement, ook na tweede lezing vasthoudt, zouden de ECIP-procedures omslachtiger en ingewikkelder maken (het Parlement heeft deze wijzigingen reeds tijdens zijn eerste lezing op 28 oktober 1994 voorgesteld waarbij de Commissie ze vervolgens verwierp). Deze amendementen, gevolgd door het standpunt van de Commissie (dat ongewijzigd is ten opzichte van haar antwoord op de eerste lezing), luiden als volgt:

AMENDEMENT Nr. 2

Artikel 6, lid 2

Het Parlement wil "met inbegrip van kwesties met betrekking tot democratie, mensenrechten en de eerbiediging van het recht van werknemers" toevoegen.

Het standpunt van de Commissie: Neen. De Raad stelt een tekst voor de overwegingen (de dertiende "overweging") voor die aan de wensen van het Parlement beantwoordt en de Commissie aanvaardt de tekst van de Raad.

AMENDEMENT Nr. 3

Artikel 9, lid 2

Wat de comitologie betreft, stelde de Commissie voor om, evenals in de huidige verordening (319/92) gebruik te maken van de bestaande ALAMED-comités (type III A); zij hield de tekst van deze verordening aan om hun werkingsprocedures uiteen te zetten. De Raad stemde hiermee met algemene stemmen in. Het Parlement stelde een Raadgevend Comité van type I voor, zoals voorzien in artikel 2 van besluit nr. 87/373 van de Raad (tot vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden).

Het standpunt van de Commissie: de Commissie acht het voorstel van het Parlement waardevol, maar wijzigd haar voorstel in dit stadium niet omdat het bestaande comité in de praktijk goed functioneert.

AMENDEMENT nr. 4

Artikel 9. lid 3. inleidende zin

De door de Commissie voorgestelde tekst, die werd overgenomen uit de voorgaande verordening, heeft betrekking op de voor het Comité geldende procedures, terwijl de tekst van het Parlement betrekking heeft op zijn bevoegdheden.

Het standpunt van de Commissie: Neen. De Commissie "zou" dit amendement evenwel kunnen aanvaarden indien de formulering iets zou worden gewijzigd en als volgt zou luiden: "Het in het vorige lid bedoelde comité zal de Commissie bijstaan bij het volgende..."

AMENDEMENT nr. 5

Artikel 9. lid 4

Wat de comitologie betreft, stelde de Commissie voor om, evenals in de huidige verordening (319/92) gebruik te maken van de bestaande ALAMED-comités (type III A); zij hield de tekst van deze verordening aan om hun, werkingsprocedures uiteen te zetten. De Raad stemde hiermee met algemene stemmen in. Het Parlement stelde een Raadgevend Comité van type I voor, zoals voorzien in artikel 2, van Besluit nr. 87/373 van de Raad (tot vaststelling van de voorwaarden die gelden voor de uitoefening van aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden).

Het standpunt van de Commissie: De Commissie acht het voorstel van het Parlement waardevol, maar wijzigd haar voorstel in dit stadium niet.

AMENDEMENT nr. 6

Artikel 9. lid 6

De door de Commissie voorgestelde tekst luidt:

"Om te zorgen voor een samenhangende samenwerking en om de complementariteit van acties te verbeteren, wisselen de Commissie en de Europese Investeringsbank alle relevante informatie uit over de geplande financiering."

Het Parlement zou gaarne zien dat de Commissie en de EIB "... de begrotingsautoriteit hiervan op de hoogte stellen."

Het standpunt van de Commissie: de Commissie verwierpt dit amendement.

Een dergelijk mechanisme van voorafgaande informatie zou het ECIP-instrument onbeheersbaar maken. Ook vallen de af te handelen zaken veelal onder het bankgeheim en zijn zij in commercieel opzicht van vertrouwelijke aard (met name wat betreft de EIB) en zeer technisch.

Passende (niet-vertrouwelijke) informatie over deze zaken zal ex-post aan het Parlement worden verstrekt in de jaarverslagen waarin artikel 10, lid 1, voorziet.

AMENDEMENT nr. 7

Artikel 10. lid 1

Het Parlement zou gaarne zien dat het jaarverslag over het ECIP-instrument "... vergezeld gaat van een bijgewerkt financieel memorandum."

Commentaar: deze financiële memoranda worden opgesteld:

- a) in het kader van de voorstellen voor nieuw beleid teneinde de verwachte kosten te ramen (zie Bijlage VI bij het voorstel van de Commissie voor het ECIP-instrument; en
- b) jaarlijks, in het kader van het voorstel voor en de onderhandelingen over het jaarbudget.

Het standpunt van de Commissie: De Commissie verwerpt dit amendement. Zij acht het niet wenselijk deze financiële memoranda in april van elk jaar "bij te werken". Wel verzekert de Commissie het Parlement en de Raad dat ze bij de jaarverslagen een kopie zal voegen van het financieel memorandum opgesteld bij de begrotingsprocedure voor het verslagjaar.

AMENDEMENT nr. 8

Artikel 10, lid 4

Het Parlement zou gaarne zien dat de kosten van deze technische bijstand" ... elk jaar in het kader van de begrotingsprocedure worden geraamd".

Het standpunt van de Commissie: de Commissie verwerpt dit amendement. De door de Commissie voorgestelde technische bijstand is van wezenlijk belang voor de continuïteit en een goed financieel beheer van het instrument. Elk element in het kader van de jaarlijkse begrotingsprocedure dat de continuïteit van deze technische bijstand in gevaar zou kunnen brengen is onaanvaardbaar. Voorgesteld wordt maximaal 5% van de ECIP-middelen toe te kennen voor de financiering hiervan, op voorwaarde dat de gefinancierde acties rechtstreeks verband houden met de bijzondere aard van het ECIP-instrument en van nut zijn voor de ALAMEDSA-landen. Al deze acties zullen gefinancierd worden nadat een aanbesteding is gelanceerd volgens de gebruikelijke en de vereiste communautaire procedures. Het in het artikel vermelde percentage van 5% is een maximum. Het gaat om de reële kosten die pas aan het eind van ieder jaar precies kunnen worden meegedeeld. De Commissie zal op verzoek van de Raad en het Parlement in haar jaarverslagen (artikel 10, lid 1) uitvoerige informatie verstrekken over de in de Jaarlijkse Begroting voor deze acties toegewezen kredieten maar kan dit amendement niet aanvaarden.

III. TWEE BELANGRIJKE DOOR DE RAAD EN HET EUROPEES PARLEMENT VOORGESTELDE WIJZIGINGEN EN HET STANDPUNT VAN DE COMMISSIE DIENAANGAANDE

De Commissie aanvaardt veel van de amendementen van de Raad en het Europees Parlement maar blijft inhoudelijk bezwaar maken tegen twee belangrijke amendementen van het gemeenschappelijk standpunt van de Raad met betrekking tot: a) de geldigheidsduur van de verordening en b) het financieel referentiebedrag van de Raad.

- a) terwijl de Commissie onbepaalde geldigheidsduur voor de Verordening voorstelde, stelde de Raad in overleg met het Parlement, een geldigheidsduur van slechts 5 jaar, van 1995-1999 voor. Daarmee is de Commissie het na meer dan zeven jaar experimenteren met het ECIP-instrument in het kader van modelprojecten en tijdens een proefperiode niet eens; zij handhaaft haar voorstel voor een verordening met een onbepaalde geldigheidsduur.
- b) De Raad laste een financieel referentiebedrag in de Verordening in. Aangezien er geen sprake is van medebeslissing betreurt de Commissie deze inlassing en verklaart het volgende:
De Commissie wijst er met nadruk op dat volgens de gezamenlijke verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van 6 maart 1995 geen financiële bedragen worden opgenomen in wettelijke instrumenten die niet het voorwerp vormen van medebeslissing.

Het voorstel van de Commissie met betrekking tot de voortzetting van ECIP (COM(95) 358 def 94/0190 SYN) omvat geen financieel referentiebedrag. Voor de opneming van een financieel referentiebedrag is de Raad verantwoordelijk; dit is niet van invloed op de bevoegdheden van de begrotingsautoriteit.

en dat het ingelaste bedrag slechts illustratief is.

IV. CONCLUSIE

Onder voorbehoud van twee substantiële reserves aanvaardt de Commissie de tekst van het op 26 juni bekendgemaakte unanieme gemeenschappelijke standpunt van de Raad en deelt zij de Raad en het Parlement mee de door het Europees Parlement in tweede lezing voorgestelde amendementen te verwerpen.

Bijlage:

1. Vergelijkende tabel van het voorstel van de Commissie, de amendementen van het Parlement in eerste lezing, het gemeenschappelijk standpunt van de Raad, de amendementen in tweede lezing van het Parlement en het gemeenschappelijk standpunt dienaangaande.
2. Het gemeenschappelijke standpunt van de Raad (EG) nr. 6/95 van 22 mei 1995, bekendgemaakt in het Publikatieblad van 26 juni 1995 (nr. C 160).

Referentiedocumenten:

1. Voorstel van de Commissie:
22 september 1994, COM(94) 358 def - 94/0190 (SYN) bekendgemaakt in PB nr. C 287 van 15 oktober 1994, blz. 7-10.
2. Goedkeuring van het Europees Parlement in eerste lezing:
28 oktober 1994 document ter goedkeuring nr. A-00346/94 bekendgemaakt in PB nr. C 323 van 21 november 1994, blz. 494-497.
3. Mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement (SEC(95)1171 def 10 juli 1995) van het gemeenschappelijk standpunt van de Raad (EG nr. 6/95 inzake ECIP.
4. Besluit van het Europees Parlement over het gemeenschappelijk standpunt van de Raad 26 oktober 1995, referentie EP 165.548.

ECIP
PROPOSITION DE REGLEMENT

Amendments in 2nd Reading adopted 26th October 1995
by the European Parliament

N°(1)	Amendments (Plt) 2nd Reading	Considering Article(2)	Plt 1st Reading Amendments	Revised Proposition	Common Position Council	Proposed Commission Position
2	Financing decisions to respect considerations of democracy and human rights	6(2)	Financing decisions to respect considerations of democracy and human rights	Not accepted here, because new 11th preamble covers this matter.	Not accepted here, because new 11th preamble covers this matter.	No. While the substance is accepted in principle since this matter is now dealt with in a new 11th preamble to the common position which covers these questions so the Commission does not accept this text in Article 6(2).
3	COMITOLGY Parliament proposes a type I Consultative Committee	9(2)	COMITOLGY Parliament proposed a type I Consultative Committee	The Commission originally proposed, as in the existing regulation (319/92), to use the existing ALAMED committees (Type III A) and used the same text as in the previous regulation to explain their operating procedures. Since in practice this works well the Commission does not alter its position.	Not accepted.	No. The Commission originally proposed, as in the existing regulation (319/92), to use the existing ALAMED committees (Type III A) and used the same text as in the previous regulation to explain their operating procedures. Since in practice this works well the Commission does not alter its position.

(1) Numbering of amendments according to EP document "Decision of the European Parliament in Second Reading" document PE 165.548, 26th October 1995.

(2) Numbering of articles according to Council's Common Position of 22 May 1995, OJ N° C160 of 26.6.95.

2

N°(1)	Amendments (Plt) 2nd Reading	Considering Article(2)	Plt 1st Reading Amendments	Revised Proposition	Common Position Council	Proposed Commission Position
4	Parliament's amended text "The Committee referred to in the above paragraph shall be responsible for the following:".	9(3)	Parliament's amended text "The Committee referred to in the above paragraph shall be responsible for the following:"	Not revised.	Not accepted.	The Commission "could" accept this amendment if it were slightly rephrased to say quote: "the Committee referred to in the above paragraph shall assist the Commission <u>with regard</u> to the following ..." unquote.
5	Parliament requests deletion of this article.	9(4)	Parliament requested deletion of this article."	Not accepted.	Not accepted.	No. On this matter, the Commission and the Parliament agree on the substance, but the Commission's text is more explicit as regards the operating modalities of the Committee and should be maintained.
6	The Parliament requests that the Commission "shall inform the budgetary authority" of its coordination with the European Investment Bank.	9(6)	The Parliament requests that the Commission "shall inform the budgetary authority" of its coordination with the European Investment Bank	Not accepted.	Not accepted.	No - Such a prior information mechanism would render ECIP unmanageable. Also the matters to be dealt with are often a banking and a commercial confidentiality (especially as regards the EIB) and highly technical. Appropriate (non-confidential) information on these matters will be provided to the Parliament ex post in the Annual Reports provided for at Article 10.1.

(1) Numbering of amendments according to EP document "Decision of the European Parliament in Second Reading" document PE 165.548, 26th October 1995..

(2) Numbering of articles according to Council's Common Position of 22 May 1995, OJ N° C160 of 26.6.95.

N°(1)	Amendments (Plt) 2nd Reading	Considering Article(2)	Plt 1st Reading Amendments	Revised Proposition	Common Position Council	Proposed Commission Position
7	The Parliament requests that the Annual Report on ECIP "... be accompanied by an up-dated financial statement."	10(1)	The Parliament requests that the Annual Report on ECIP "... be accompanied by an up-dated financial statement."	Not accepted.	Not accepted.	No - These statements are established in the framework of the annual budget. The Commission does not think it is appropriate to "update" these financial statements in April each year. The Commission does, however, assure the Parliament and the Council that it will annex to the Annual Reports a copy of the financial statement established in the budgetary procedure for the year when the report is presented.
8	The Parliament asks that the costs of this technical assistance "... be estimated each year within the framework of the budgetary procedure."	10(4)	The Parliament asks that the costs of this technical assistance "... be estimated each year within the framework of the budgetary procedure."	Not accepted.	Not accepted.	No - The Commission rejects this amendment. It can provide the Parliament and the Council information expost in the Annual Report (10.1) on credits affected to these actions.

(1) Numbering of amendments according to EP document "Decision of the European Parliament in Second Reading" document PE 165.548, 26th October 1995..

(2) Numbering of articles according to Council's Common Position of 22 May 1995, OJ N° C160 of 26.6.95.

GEMEENSCHAPPELIJK STANDPUNT (EG) Nr. 6/95

door de Raad vastgesteld op 22 mei 1995

met het oog op de aanneming van Verordening (EG) nr. .../95 betreffende de tenuitvoerlegging van het financieel instrument „EC Investment Partners” ten behoeve van de landen van Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied en Zuid-Afrika

(95/C 160/02)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 W,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Volgens de procedure van artikel 189 C van het Verdrag ⁽²⁾,

Overwegende dat de Gemeenschap zowel op financieel en technisch als economisch gebied met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied en met Zuid-Afrika samenwerkt;

Overwegende dat men, om deze samenwerking te versterken, onder meer investeringen moet aanmoedigen die in het belang van beide partijen zijn, met name investeringen van kleine en middelgrote ondernemingen (KMO);

Overwegende dat de Raad een consensus heeft bereikt over het belang van de rol van de particuliere sector in het ontwikkelingsproces;

Overwegende dat gezamenlijke ondernemingen en investeringen van ondernemingen uit de Gemeenschap in ontwikkelingslanden voor deze landen bepaalde voordelen kunnen opleveren, onder meer kapitaaloverdracht, know-how, werkgelegenheid, overdracht van opleidingen en vaardigheden, meer exportmogelijkheden en het voorzien in lokale behoeften;

Overwegende dat er in 1988 een proefproject voor een periode van drie jaar is opgezet met het oog op de bevordering, door middel van een financieel instrument „EC Investment Partners” (ECIP), van gezamenlijke ondernemingen tussen de Gemeenschap en landen in Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied, dat bij Verordening (EEG) nr. 319/92 ⁽³⁾ is voortgezet en verlengd voor een proefperiode van drie jaar met ingang van 1 januari 1992;

⁽¹⁾ PB nr. C 287 van 15. 10. 1994, blz. 7.

⁽²⁾ Advies van het Europees Parlement uitgebracht op 28 oktober 1994 (PB nr. C 323 van 21. 11. 1994, blz. 497), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 22 mei 1995 en besluit van het Europees Parlement van ... (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 35 van 12. 2. 1992, blz. 1.

Overwegende dat de Rekenkamer in december 1993 overeenkomstig artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 319/92 inzake de tenuitvoerlegging van ECIP advies heeft uitgebracht, waarin werd vastgesteld dat ECIP voldoet aan een reële behoefte waarmee de markt geen of onvoldoende rekening houdt, en specifieke aanbevelingen heeft gedaan voor de verbetering van het management;

Overwegende dat het Europees Parlement en de Raad de resultaten van de hun overeenkomstig artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 319/92 in maart 1994 toegezonden onafhankelijke evaluatie hebben bestudeerd, waaruit blijkt dat ECIP voldoet aan de voornaamste doelstelling, namelijk wederzijds voordelige investeringen in gezamenlijke ondernemingen tussen ondernemers van de Gemeenschap en plaatselijke ondernemers te bevorderen in landen in Azië, Latijns-Amerika en het Middellandse-Zeegebied en dat de toepassing van het ECIP-instrument moet worden verlengd en versterkt;

Overwegende dat de Raad op 25 februari 1992 Verordening (EEG) nr. 443/92 inzake financiële en technische hulp en economische samenwerking met de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en in Azië ⁽⁴⁾ en op 29 juni 1992 Verordening (EEG) nr. 1763/92 betreffende de financiële samenwerking met de mediterrane derde landen ⁽⁵⁾ heeft vastgesteld;

Overwegende dat de verlenging en de verdieping van de toepassing van het instrument derhalve noodzakelijk zijn teneinde de mogelijkheden voor wederzijds voordelige acties in de landen van Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied ten volle te benutten;

Overwegende dat de Raad op 19 april 1994 heeft vastgesteld dat, teneinde investeringen door de Gemeenschap in KMO in Zuid-Afrika aan te moedigen, voordelen gelijk aan ECIP of aan het daarop aansluitende instrument, aan Zuid-Afrika kunnen worden verleend en dat hiertoe voor specifieke financiering van dit instrument zou worden gezorgd;

Overwegende dat het noodzakelijk is om rekening te houden met democratische beginselen en met mensenrechtenvraagstukken, alsmede om investeringen te bevoor-

⁽⁴⁾ PB. nr. L 52 van 27. 2. 1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB. nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 5. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1735/94 (PB nr. L 182 van 16. 7. 1994, blz. 6).

deren die de arbeidsomstandigheden, inzonderheid voor vrouwen, verbeteren, die geen uitbuiting van de werknemers tot gevolg hebben en die tevens onaanvaardbare praktijken zoals dwangarbeid en slavernij uitsluiten;

Overwegende dat het bedrijfsleven in alle Lid-Statens tot een zo ruim mogelijke deelneming moet worden aangemoedigd;

Overwegende dat de deelneming van alle Lid-Statens in de bevordering van hun investeringen in de landen van Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied en in Zuid-Afrika, via de in ontwikkeling gespecialiseerde financiële instellingen, dient te worden aangemoedigd;

Overwegende dat in deze verordening voor de gehele looptijd van het programma een financieel referentiebedrag wordt opgenomen in de zin van punt 2 van de verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van 6 maart 1995, waarbij de in het Verdrag vastgelegde bevoegdheden van de begrotingsautoriteit onverlet worden gelaten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In het kader van de economische samenwerking met de landen in Latijns-Amerika, Azië, het Middellandse-Zeegebied en met Zuid-Afrika hanteert de Gemeenschap voor de periode van 1995 tot en met 1999 bijzondere samenwerkingsvormen die gericht zijn op de bevordering van wederzijds voordelige investeringen door ondernemers uit de Gemeenschap, met name in de vorm van gezamenlijke ondernemingen met plaatselijke ondernemers uit de betrokken landen, met inbegrip van driehoeksverrichtingen met andere ontwikkelingslanden ter bevordering van de regionale integratie.

2. Met inachtneming van hun respectieve mogelijkheden en behoeften genieten KMO's voorrang bij de toepassing van het instrument, terwijl grote multinationale ondernemingen daarvoor niet in aanmerking komen.

Artikel 2

Het financieel instrument „EC Investment Partners” (ECIP), hierna „het instrument” te noemen, biedt vier soorten faciliteiten voor de financiering van:

1. de aanwijzing van projecten en partners, via subsidies tot ten hoogste 50 % van de kosten van de acties, met een maximum van 100 000 ecu; evenwel in het geval van de voorbereiding van een privatisering of een „Build Operate and Transfer” (BOT)- of een „Build Operate and Own” (BOO)-project op het gebied van infrastructuur, nutsvoorzieningen of milieudiensten waarbij de begunstigde een regering of een overheidsinstantie is, kan deze faciliteit tot 100 % van de kosten van de operatie worden verhoogd met een maximum van 200 000 ecu (faciliteit nr. 1);

2. uitvoerbaarheidsstudies en andere acties van ondernemers die gezamenlijke ondernemingen willen oprichten of willen investeren, via renteloze voorschotten tot ten hoogste 50 % van de kosten met een maximum van 250 000 ecu, waarbij de reiskosten voorafgaand aan de uitvoerbaarheidsstudie door een subsidie tot maximaal 10 000 ecu kunnen worden gefinancierd (faciliteit nr. 2);
3. de kapitaalbehoeften van een gezamenlijke onderneming of van een plaatselijke vennootschap met licentieovereenkomsten, ter dekking van de specifieke investeringsrisico's in ontwikkelingslanden, via deelneming aan de vorming van het eigen vermogen of via participatieleningen tot ten hoogste 20 % van het kapitaal van de gezamenlijke onderneming, met een maximum van 1 miljoen ecu (faciliteit nr. 3);
4. opleiding, technische bijstand of bijstand aan het management ten behoeve van een bestaande of in oprichting zijnde gezamenlijke onderneming of van een plaatselijke vennootschap met licentieovereenkomsten, via renteloze voorschotten en subsidies tot ten hoogste 50 % van de kosten van de acties met een maximum van 250 000 ecu (faciliteit nr. 4).

Voor een zelfde project mogen de bedragen uit hoofde van de faciliteiten nrs. 2, 3 en 4 samen niet meer dan 1 miljoen ecu belopen.

Artikel 3

1. De financiële instellingen worden, na advies van het in artikel 9 genoemde comité, door de Commissie gekozen uit ontwikkelingsbanken, handelsbanken, merchant banks en instellingen ter bevordering van investeringen.
2. De financiële instelling die een voorstel heeft ingediend volgens de criteria van artikel 6, ontvangt een vergoeding volgens een door de Commissie vast te stellen regeling.

Artikel 4

1. Voor de in artikel 2 bedoelde faciliteit nr. 1 worden de financieringsaanvragen hetzij rechtstreeks hetzij door bemiddeling van een financiële instelling bij de Commissie ingediend door de instelling, de vereniging of het lichaam die (dat) partners en projecten aanwijst.
2. Voor de in artikel 2 bedoelde faciliteiten nrs. 2, 3 en 4 kunnen de aanvragen van de betrokken ondernemingen slechts door bemiddeling van de in artikel 3 genoemde financiële instellingen worden ingediend. De middelen van de Gemeenschap worden uitsluitend via de financiële instelling aangevraagd en aan de deelnemende ondernemingen verstrekt.
3. Voor de in artikel 2 bedoelde faciliteit nr. 2 moeten de financiële instellingen en de ondernemingen het risico van het project delen; indien de actie slaagt, kan de

bijdrage van de Gemeenschap voor KMO meer dan 50 % en tot 100 % van de kosten bedragen.

4. Voor de in artikel 2 bedoelde faciliteit nr. 3 moet de financiële bijdrage van de financiële instellingen ten minste gelijk zijn aan die van de Gemeenschap. Deze faciliteit geldt, wat de Gemeenschap betreft, uitsluitend voor KMO. Uitzonderingen zijn mogelijk indien daarvoor een specifieke rechtvaardiging wordt gegeven die bijzondere betekenis voor het ontwikkelingsbeleid heeft, bij voorbeeld bij overdracht van technologie.

5. Voor de in artikel 2 bedoelde faciliteit nr. 4 zullen renteloze voorschotten worden verstrekt voor de kosten voor opleiding, technische bijstand of bijstand aan het management. Alleen voor KMO komen de kosten voor opleiding, technische bijstand of bijstand aan het management door externe instanties of door de Europese partner in de gezamenlijke onderneming in aanmerking voor subsidies uit hoofde van deze faciliteit.

6. In de door de Commissie met financiële instellingen gesloten kaderovereenkomsten wordt uitdrukkelijk bepaald dat de Rekenkamer overeenkomstig artikel 188 C van het Verdrag controle uitoefent op de activiteiten van deze instellingen die verband houden met de ten laste van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen komende financiële projecten.

Artikel 5

1. De in het kader van het instrument verleende bijdragen zijn — naar gelang van het geval en overeenkomstig artikel 2 — hetzij subsidies hetzij renteloze voorschotten hetzij deelnemingen aan de vorming van het eigen vermogen of participatieleningen.

Deelnemingen in het eigen vermogen of participatieleningen worden in beginsel door de financiële instellingen in eigen naam verworven of verstrekt. Maar in uitzonderlijke gevallen, wanneer

- ofwel de financiële instelling niet in eigen naam kan handelen vanwege voorschriften, om juridische redenen of vanwege haar statuten,
- ofwel rechtstreeks financiële deelneming van de Gemeenschap noodzakelijk is om de initiatiefnemers in staat te stellen andere financiële middelen bijeen te brengen die normaal gesproken als gevolg van de bijzondere politieke situatie of specifieke juridische obstakels in het gastland van de gezamenlijke onderneming niet zouden kunnen worden aangesproken,

kan de Commissie een financiële instelling machtigen om namens de Gemeenschap een rechtstreekse deelneming te houden.

Alleen projecten met een bijzondere uitwerking op de ontwikkeling of op het milieu of die van betekenis zijn voor de overdracht van de technologie, komen voor een dergelijke rechtstreekse deelneming in aanmerking.

De commerciële, industriële, investerings- en financiële beslissingen van de in het kader van het instrument opgerichte gezamenlijke ondernemingen ressorteren onder de uitsluitende bevoegdheid van deze ondernemingen.

2. Wat de in artikel 2 bedoelde faciliteit nr. 2 betreft, worden de renteloze voorschotten terugbetaald volgens een door de Commissie vast te stellen regeling, met dien verstande dat de terugbetalingstermijnen zo kort mogelijk moeten zijn en in geen geval langer dan vijf jaar mogen zijn. Deze voorschotten dienen niet te worden terugbetaald wanneer de acties een negatief resultaat te zien geven.

3. Wat de in artikel 2 bedoelde faciliteit nr. 3 betreft, worden de dank zij dit instrument verkregen deelnemingen zo spoedig mogelijk gecedeerd wanneer het project levensvatbaar is geworden, met inachtneming van de voorschriften inzake goed financieel beheer van de Gemeenschap.

4. De aflossing van leningen en terugbetaling van voorschotten, het te geld maken van deelnemingen, de rentebetalingen en de uitkering van dividenden geven aanleiding tot een invorderingsopdracht en worden teruggestort naar de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen. Dit dient jaarlijks te gebeuren na de in artikel 10, lid 3, bedoelde jaarlijkse controle, in overeenstemming met de begrotingsrekeningen op 31 december van dat jaar. De betrokken bedragen worden opgenomen in het in artikel 10, lid 1, bedoelde voortgangsverslag voor dat jaar. Alle door de financiële instelling gehouden tegoeden worden naar de Gemeenschap teruggestort, indien de instelling niet meer bij het instrument betrokken is of het instrument ophoudt te functioneren.

Artikel 6

1. De projecten worden geselecteerd door de financiële instelling of, wanneer het gaat om de in artikel 2 bedoelde faciliteit nr. 1, door de Commissie en de financiële instelling, naar gelang van de door de begrotingsautoriteit vastgestelde kredieten en op basis van de volgende criteria:

- a) de verwachte levensvatbaarheid van de investering en de kwaliteit en de goede naam van de initiatiefnemers;
- b) de bijdrage aan de ontwikkeling, die met name in het licht van de onderstaande elementen wordt geëvalueerd:
 - effect op de lokale economie;
 - toegevoegde waarde;
 - bevordering van plaatselijk ondernemerschap;
 - overdracht van technologie en know-how, alsmede ontwikkeling van de toegepaste technieken;
 - verwerving van opleidingen en vaardigheden door managers en lokaal personeel;
 - gevolgen voor vrouwen en verbetering van hun arbeidsomstandigheden;
 - scheppen van lokale werkgelegenheid zonder dat de werknemers uitgebuit worden;
 - effect op de handels- en de betalingsbalans;
 - milieu-effecten;

- produktie en aanbod op de lokale markt van produkten die tot dusver moeilijk verkrijgbaar of van slechte kwaliteit waren;
- gebruik van lokale grondstoffen en hulpbronnen.

2. De Commissie neemt het definitieve financieringsbesluit en gaat na of aan de in lid 1 genoemde criteria is voldaan en of de projecten verenigbaar zijn met het Gemeenschapsbeleid, inzonderheid inzake ontwikkelings-samenwerking, alsmede of de projecten in het belang van zowel de Gemeenschap als het betrokken ontwikkelingsland zijn.

Artikel 7

De landen die in aanmerking komen, zijn de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika, Azië en het Middellandse-Zeegebied die begunstigen zijn van de ontwikkelingssamenwerkingsacties van de Gemeenschap of die met de Gemeenschap regionale of bilaterale samenwerkings- of associatieovereenkomsten hebben gesloten, alsmede Zuid-Afrika.

Artikel 8

Het referentiebedrag voor de tenuitvoerlegging van dit programma bedraagt 250 miljoen ecu voor de periode van 1995 tot en met 1999.

De jaarlijkse kredieten worden door de begrotingsautoriteit binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten goedgekeurd.

Artikel 9

1. De Commissie legt het instrument ten uitvoer overeenkomstig deze verordening.

2. Bij de uitvoering van haar taak wordt de Commissie naar gelang van het geval bijgestaan door het bij artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 443/92 of door het bij artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1763/92 ingestelde comité; bij ontstentenis van een specifiek comité behandelen deze comités, voor wat de ECIP-doeleinden betreft, tevens aangelegenheden betreffende Zuid-Afrika.

3. Het volgende wordt goedgekeurd volgens de in lid 4 vastgestelde procedure:

- de keuze van de financiële instellingen, rekening houdend met hun ervaring en geschiktheid om de projecten vooraf te selecteren volgens de criteria van artikel 6;
- de herziening van het bedrag en/of de financieringsvoorwaarden van elke faciliteit en het totaal in het kader van de faciliteiten nrs. 2, 3 en 4 beschikbare bedrag zoals bepaald in artikel 2, op een wijze die verenigbaar is met andere bepalingen van deze verordening.

4. Ten aanzien van de in lid 3 bedoelde punten legt de vertegenwoordiger van de Commissie het comité een

ontwerp van de te nemen maatregelen voor. Het comité brengt advies uit over dit ontwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen di een artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Statens gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het comité.

Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het comité of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad binnen een maand na de indiening van het voorstel bij de Raad geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

5. Voorts kan het comité, op initiatief van de Commissie of op verzoek van een van zijn leden, iedere aangelegenheid onderzoeken die verband houdt met de tenuitvoerlegging van deze verordening, met name:

- informatie over de in het afgelopen jaar gefinancierde projecten;
- de omschrijving van de in artikel 10 beoogde onafhankelijke evaluatie;
- alle andere gegevens die de Commissie aan het comité wil voorleggen.

6. Om te zorgen voor een samenhangende samenwerking en om de complementariteit van acties te verbeteren, wisselen de Commissie en de Europese Investeringsbank alle relevante informatie uit over de geplande financiering.

7. De Commissie zal ervoor zorgen dat voldoende rekening wordt gehouden met relevante informatie betreffende de tenuitvoerlegging van ECIP en van vergelijkbare instrumenten van de Gemeenschap, zoals JOPP, Alinvest, Medinvest en andere, waar nodig, om te komen tot een gecoördineerde aanpak ter bevordering van de particuliere investeringen in de ontwikkelingslanden.

Artikel 10

1. De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad jaarlijks uiterlijk op 30 april een voortgangsverslag voor dat betrekking heeft op de geselecteerde projecten en hun economische invloed, met name de totale investeringen, het aantal gezamenlijke ondernemingen en de werkgelegenheid die is gecreëerd, evenals de verleende kredieten en de terugbetalingen aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen, met inbegrip van de jaarlijkse statistieken voor het afgelopen jaar.

2. De Commissie legt het Europees Parlement en de Raad vóór eind 1998 de resultaten voor van een onafhankelijke evaluatie van het instrument.

Aan de hand van dit verslag moet de tenuitvoerlegging van de beginselen van gezond en zuinig financieel beheer, alsmede van de kosten en baten van het instrument, beoordeeld kunnen worden.

3. Onverminderd de verantwoordelijkheden van de Commissie en de Rekenkamer zoals vastgesteld in het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen, laat de Commissie ieder jaar een onafhankelijke controle van de financiële instellingen en van de begunstigde organisaties van faciliteit nr. 1 verrichten, voor wat betreft de ECIP-middelen die zij hebben ontvangen. Zij neemt in de kader- en specifieke overeenkomsten specifieke bepalingen op inzake anti-fraudemaatregelen, met name een mechanisme voor de terugvordering van voorschotten die na een dergelijke controle niet geheel werden verantwoord.

4. Naar gelang van de behoefte kan een beroep worden gedaan op externe technische bijstand, op voorwaarde dat deze bijstand rechtstreeks verband houdt met

de speciale aard van het ECIP-instrument en rechtstreeks de Alamed-landen en Zuid-Afrika ten goede komt. De kosten van een dergelijke technische bijstand zijn beperkt tot 5% van de beschikbare begrotingskredieten, met uitzondering van de honoraria die aan de financiële instellingen worden betaald en die rechtstreeks van de aan iedere afzonderlijk gefinancierde actie toegewezen kredieten worden afgeboekt.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en verstrijkt op 31 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te ...

Voor de Raad
De Voorzitter

ISSN 0254-1513

COM(95) 686 def.

DOCUMENTEN

NL

11

Catalogusnummer : CB-CO-95-702-NL-C

ISBN 92-77-97798-1

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg